

**BEKANNTMACHUNG
FÜR DIE ERTEILUNG EINES AUFTRAGES
FÜR UNTERSTÜTZENDE TÄTIGKEIT IM
RAHMEN DES FABLABS FÜR DAS JAHR 2019**

für die Freie Universität Bozen

Die Freie Universität Bozen beabsichtigt, einen Auftrag für unterstützende Tätigkeit zur Evaluierung der Qualität und des Angebots des BITZ unibz Fablabs der Fakultät für Design und Künste und Organisation von Führungen, Messeauftritten und Workshops im Zeitraum 17.06.2019 – 16.12.2019 zu erteilen.

Der Auftrag wird in Form von autonomer Arbeit gemäß Art. 2222 des italienischen Zivilgesetzbuches erteilt.

Bekanntmachung veröffentlicht am 23.05.2019

Abgabefrist: 06.06.2019

1. Zugangsvoraussetzungen

Am Auswahlverfahren können einzelne Freiberufler/innen teilnehmen, welche bei Gesuchereinreichung im Besitz der folgenden Voraussetzungen sind:

- Bachelor im Bereich Design und/oder multimedialer Kunst (dreijähriges Studium);
- Nachgewiesene Erfahrungen im Bereich Social Media und im Erstellen multimedialer Inhalte;
- Erfahrungen im didaktischen Umfeld für Erwachsene;
- Vertrauter Umgang mit den allgemeinen Tätigkeiten bzw. Maschinen im FabLab und Kenntnis der Produktionsmöglichkeiten;
- Fehlen von anderen Unvereinbarkeitsgründen, die die Erbringung von Beratungsleistungen im

**AVVISO
PER L’AFFIDAMENTO DI UN INCARICO PER
ATTIVITÀ DI SUPPORTO NELL’AMBITO DEL
FABLAB PER L’ANNO 2019**

per la Libera Università di Bolzano

La Libera Università di Bolzano intende affidare un incarico per lo svolgimento di un’attività di supporto per la valutazione della qualità del servizio offerto dal BITZ unibz Fablab della Facoltà di Design e Arti e per l’organizzazione di visite guidate, eventi fieristici e workshop, per il periodo 17.06.2019 – 16.12.2019.

L’incarico si configurerà come rapporto di collaborazione autonoma ex art. 2222 del CC.

Avviso pubblicato in data 23.05.2019

Scadenza: 06.06.2019

1. Requisiti d’accesso

Sono ammessi a partecipare alla selezione i singoli professionisti che all’atto della presentazione della domanda siano in possesso dei seguenti requisiti:

- diploma di laurea triennale nell’ambito del design e/o delle arti multimediali;
- precedenti esperienze attestate nel campo dei Social Media e della creazione di contenuti multimediali;
- esperienze in contesti didattici per adulti;
- conoscenza delle attività principali tipiche dei FabLab e familiarità nell’uso dei macchinari nonché delle tecniche di produzione;
- assenza di cause di incompatibilità a svolgere prestazioni di consulenza nell’interesse della Libera Università di Bolzano;

SERVICESTELLE
VERWALTUNGSPERSONAL
UFFICIO PERSONALE AMMINISTRATIVO
UFIZE PERSONAL AMINISTRATIF

Franz-Innerhofer-Platz 8
Piazzetta Franz Innerhofer 8
Postfach 276 · C. p. 276
I · 39100 Bozen · Bolzano
Tel: +39 0471 011 350
Fax: +39 0471 011 359
E-Mail: personnel_administrative@unibz.it

Steuerkodex / Codice fiscale
94060760215

Sparkasse · Cassa di Risparmio

IBAN IT67P0604511619000000009000

SwiftCode CRBZIT2B107

- Interesse der Freien Universität Bozen ausschließen;
- Fähigkeit, den Auftrag in italienischer und in deutscher Sprache auszuführen
 - capacità di svolgere l'incarico in lingua italiana e tedesca

2. Gegenstand des Auftrages

• Inhalte:

Gegenstand des Auftrages ist die unterstützende Tätigkeit für das BITZ unibz Fablab der Freien Universität Bozen und insbesondere folgende Hauptleistungen:

- a) Erstellung und Auswertung einer Mitgliederumfrage über die Servicequalität des BITZ unibz Fablab sowie Umsetzung von Optimierungsvorschläge;
- b) Auswertung der Statistiken des letzten Betriebsjahres über Mitgliederzahlen, Frequenz, Maschinenbenutzung und Veranstaltungsbesucher;
- c) Erstellung und Umsetzung des Eventprogramms 2019
- d) Verwaltung und Organisation von Führungen, Workshops, Werbeveranstaltungen und Messeauftritten für die zweite Jahreshälfte 2019.

• Ort der Tätigkeit:

Die unter Buchstabe d) angeführte Tätigkeit ist hauptsächlich am Sitz des BITZ unibz Fablab der Freien Universität Bozen auszuführen.

Der Beauftragte muss selbständig die Durchführung der auszuführenden Tätigkeiten organisieren. Obgleich er Zugang zu der Dokumentation und den Räumlichkeiten des FabLabs hat, bringt dies in keiner Weise eine stabile Einbindung in die Organisation der unibz mit sich.

3. Dauer des Auftrags und Vergütung

Der Auftrag wird voraussichtlich für die Dauer von sechs Monaten mit Beginn 17.06.2019 und Ende am 16.12.2019 erteilt.

2. Oggetto dell'incarico professionale

• Contenuti:

Oggetto dell'incarico è lo svolgimento di un'attività di supporto al BITZ unibz Fablab della Libera Università di Bolzano per le seguenti prestazioni principali:

- a) preparazione e valutazione di un sondaggio tra i membri sulla qualità del servizio del BITZ unibz Fablab e implementazione di proposte di ottimizzazione;
- b) valutazione delle statistiche dell'ultimo anno per quanto riguarda l'adesione, la frequenza, l'utilizzo delle macchine, e i visitatori degli;
- c) La creazione e l'implementazione del programma Eventi 2019
- d) gestione e l'organizzazione di visite guidate, workshop, eventi promozionali e fieristici, per la seconda metà dell'anno 2019.

• Luogo dell'attività:

L'attività di cui alla lettera d) è da svolgersi prevalentemente nella sede del BITZ unibz Fablab della Libera Università di Bolzano.

Per lo svolgimento delle attività l'incaricato dovrà organizzarsi in forma autonoma, pur avendo a disposizione la documentazione e la struttura del FabLab e senza che ciò comporti in alcun modo inserimento stabile nell'organizzazione dell'unibz.

3. Durata e importo della prestazione

La durata dell'incarico sarà indicativamente di sei mesi a partire dal 17.06.2019 e con conclusione al 16.12.2019.

SERVICESTELLE
 VERWALTUNGSPERSONAL
 UFFICIO PERSONALE AMMINISTRATIVO
 UFFICE PERSONAL AMINISTRATIF

Franz-Innerhofer-Platz 8
 Piazzetta Franz Innerhofer 8
 Postfach 276 - C. p. 276
 I - 39100 Bozen - Bolzano
 Tel: +39 0471 011 350
 Fax: +39 0471 011 359
 E-Mail: personnel_administrative@unibz.it

Steuerkodex / Codice fiscale
 94060760215

Sparkasse - Cassa di Risparmio

IBAN IT67P060451161900000009000

SwiftCode CRBZIT2B107

Die vorgesehene Vergütung für den Auftrag beläuft sich auf einen Betrag von Euro 9.000,00.- zuzüglich Mehrwertsteuer und aller sonstigen gesetzlichen Abgaben; dieser Betrag versteht sich inklusive aller Ausgaben für Dokumentation, Fahrtspesen und andere Dienste, die der Beauftragte zur Durchführung der übertragenen Aufgaben tätigen muss.

4. Inhalt des Gesuchs

Mit dem Antrag auf Teilnahme am Auswahlverfahren verpflichtet sich der/die Antragsteller/in zur vollinhaltlichen Annahme der in dieser Bekanntmachung angeführten Bedingungen.

Der auf stempelfreiem Papier verfasste Antrag für alle Freiberufler, die teilnehmen und Leistungen erbringen, muss Folgendes enthalten:

- a) Entsprechendes Formular für die Zulassung zum Verfahren, welches vollständig ausgefüllt und unterzeichnet werden muss (s. Vorlage „Gesuch um Zulassung zum Auswahlverfahren“);
- b) Ersatzerklärung, die Folgendes bescheinigt (im „Gesuch um Zulassung zum Auswahlverfahren“ anzugeben):
 - das Fehlen von anderen Unvereinbarkeitsgründen, die die Erbringung von Beratungsleistungen im Interesse der Freien Universität Bozen ausschließen;
 - die Fähigkeit, den Auftrag in italienischer und in deutscher Sprache auszuführen.
- c) Ausbildungs- und Berufscurriculum, unterschrieben und nicht älter als 6 Monate, welches alle Informationen enthält, welche der Kandidat für die Beauftragung als notwendig betrachtet;
- d) Kopie des gültigen Personalausweises.

Il compenso per l'incarico è pari a Euro 9.000,00.- oltre l'IVA e gli oneri accessori di legge; esso è da ritenersi comprensivo di ogni spesa di documentazione, trasferta e altri servizi che l'incaricato dovrà affrontare per l'espletamento delle attività affidate.

4. Contenuto della domanda

La domanda di partecipazione alla procedura di selezione ha valenza di piena accettazione delle condizioni riportate nel presente avviso.

La domanda di partecipazione relativamente a ognuno dei professionisti che partecipano e eseguono la prestazione, redatta in carta libera, deve contenere:

- a) Apposito modulo relativo alla richiesta di ammissione alla procedura compilato in ogni sua parte e firmato (vedi modulo “Domanda di ammissione alla procedura di selezione”);
- b) Dichiarazione sostitutiva di certificazione attestante (da indicare nel modulo “Domanda di ammissione alla procedura di selezione”):
 - l'assenza di cause di incompatibilità a svolgere prestazioni di consulenza nell'interesse della Libera Università di Bolzano;
 - la capacità di svolgere l'incarico in lingua italiana e tedesca.
- c) curriculum vitae e studiorum sottoscritto ed aggiornato, di data non anteriore a 6 mesi, contenente ogni informazione dettagliata che il candidato ritenga utile ai fini dell'assegnazione dell'incarico;
- d) fotocopia di un documento di riconoscimento in corso di validità.

Die Universität ist berechtigt, die Angaben im Gesuch, in den Anlagen und im Curriculum jederzeit zu überprüfen. Vorbehaltlich der sich daraus ergebenden strafrechtlichen Haftung führt die Feststellung von Falscherklärungen zum Ausschluss vom Verfahren.

5. Teilnahmemodalitäten

Das Gesuch kann persönlich abgegeben, per Post, Email oder mittels Fax gesendet werden an die:

Freie Universität Bozen
Servicestelle Verwaltungspersonal
Franz-Innerhofer-Platz 8, 39100 Bozen
persad@unibz.it

Abgabefrist: 06.06.2019, 24:00 Uhr.

Bei Übermittlung mit der Post oder bei persönlicher Abgabe muss das Gesuch in einem geschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „*Gesuch für die Erteilung eines Auftrages für unterstützende Tätigkeit im Rahmen des Fablabs für das Jahr 2019*“ eingereicht werden.

6. Kriterien für die Beauftragung

Die Auswahl erfolgt durch die Zuweisung von maximal Nr. 100 Punkten, welche wie folgt zugeteilt werden:

- Ausbildungs- und Berufcurriculum sowie Sprachkenntnisse (maximal 40 Punkte);
- nachgewiesene Berufserfahrung gem. Art. 1 dieser Bekanntmachung (maximal 60 Punkte).

Die Kandidaten/innen, welche die geforderten Voraussetzungen erfüllen, können nach schriftlicher Benachrichtigung zu einem vertiefenden Vorstellungsgespräch eingeladen werden. Die Nichtteilnahme am Vorstellungsgespräch gilt –

L'Università ha la facoltà di procedere in qualsiasi momento ad una verifica di quanto dichiarato nella domanda e nella documentazione allegata compreso il curriculum, pena l'esclusione in caso di accertamento di false dichiarazioni, ferma restando la responsabilità penale che da ciò ne deriva.

5. Modalità di partecipazione

La domanda potrà essere consegnata a mano oppure per posta, email o tramite fax alla:

Libera Università di Bolzano
Servizio Personale amministrativo
Piazzetta Franz Innerhofer 8, 39100 Bolzano
persad@unibz.it

entro e non oltre le ore 24:00 del giorno 06.06.2019.

Se inviata per posta o consegnata a mano la domanda dovrà essere contenuta in un plico chiuso recante la dicitura " *Domanda per l'affidamento di un incarico per attività di supporto nell'ambito del FabLab per l'anno 2019*".

6. Criteri per l'affidamento

La scelta sarà effettuata attraverso l'attribuzione di n. 100 punti massimo, da assegnare come segue:

- curriculum vitae e studiorum, conoscenze linguistiche (massimo 40 punti);
- comprovata esperienza lavorativa maturata come all'art. 1 del presente avviso (massimo 60 punti).

I candidati in possesso dei requisiti richiesti potranno essere invitati - previa comunicazione scritta - a un colloquio di approfondimento. L'assenza del candidato al colloquio, per qualsiasi causa, sarà considerata a

unabhängig vom Grund der Abwesenheit - als Verzicht auf die Teilnahme am Auswahlverfahren.

Auch bei Eingang einer einzigen Bewerbung wird eine Auswahl getroffen.

7. Beschreibung des Verfahrens

Die Auftragserteilung erfolgt durch die Unterzeichnung eines Vertrages, in dem die Modalitäten für die Ausführung des Auftrages festgehalten werden.

Die Vergütung wird nach Vorlage einer ordnungsgemäßen Rechnung sowie nach Vorlage von Zwischenberichten und einer Bestätigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Tätigkeit von Seiten des Verfahrensverantwortlichen ausgezahlt.

Die Bezugsbüro ist die Fakultät für Design und Künste der Freien Universität Bozen.

8. Mitteilung gemäß Datenschutzbestimmung (Legislativdekret 679/2016)

Die Freie Universität Bozen verarbeitet die personenbezogenen Daten, die Sie zur Teilnahme an gegenständlichem Verfahren übermitteln, unter Wahrung der Vorgaben der DS-GVO 2016/679. Die Datenschutzbelehrung befindet sich in Anlage dieser Ausschreibung.

9. Veröffentlichung und Information

Diese Bekanntmachung wurde auf der Internetseite der Freien Universität Bozen veröffentlicht (www.unibz.it).

Für weitere Informationen bezüglich dieser Bekanntmachung kann Dr. Francesca Vaccari,

tutti gli effetti come rinuncia alla partecipazione alla procedura di selezione.

Si procederà alla selezione anche in caso di presentazione di un'unica candidatura.

7. Modalità di svolgimento

L'affidamento dell'incarico avverrà tramite la sottoscrizione di un contratto, nel quale verranno fissate le modalità per l'espletamento dell'incarico stesso.

Il compenso sarà corrisposto previa presentazione di regolare fattura, report intermedi e attestazione di regolare esecuzione dell'attività da parte del responsabile del procedimento.

La struttura di riferimento è la Facoltà di Design e Arti della Libera Università di Bolzano.

8. Trattamento dei dati personali (Decreto legislativo 679/2016)

Tutti i dati conferiti alla Libera Università di Bolzano per la partecipazione al seguente bando saranno trattati in conformità a quanto prescritto dal Regolamento Europeo UE 2016/679. L'informativa si trova allegata a questo bando.

9. Pubblicità e informazione

Al presente avviso è data pubblicità attraverso la pubblicazione sul sito internet della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it).

Per ulteriori informazioni inerenti il presente avviso è possibile contattare l'Ufficio Personale amministrativo,

Verantwortliche der Servicestelle Verwaltungspersonal,
kontaktiert werden: 0471-011351.

Responsabile dott.ssa Francesca Vaccari: 0471-
011351.

Für nähere Informationen zur Beratungstätigkeit steht
Dr. Kathrin Kofler, FabLab Managerin in der Fakultät für
Design und Künste, zur Verfügung:
0471-015337.

Per ulteriori informazioni sui contenuti dell'incarico è
possibile contattare la dott.ssa Kathrin Kofler, FabLab
Manager nella Facoltà di Design e Arti: 0471-015337.

SERVICESTELLE
VERWALTUNGSPERSONAL
UFFICIO PERSONALE AMMINISTRATIVO
UFIZE PERSONAL AMINISTRATIF

Franz-Innerhofer-Platz 8
Piazzetta Franz Innerhofer 8
Postfach 276 · C. p. 276
I · 39100 Bozen · Bolzano
Tel: +39 0471 011 350
Fax: +39 0471 011 359
E-Mail: personnel_administrative@unibz.it

Steuerkodex / Codice fiscale
94060760215

Sparkasse · Cassa di Risparmio

IBAN IT67P060451161900000009000

SwiftCode CRBZIT2B107